



A PLACE TO IMAGINE

BOLETÍN • AGOSTO DE 2023

CELEBRACIÓN HERENCIA HISPANA

**Sábado 16 de septiembre
de 2:00 a 6:00 p. m.
Estacionamiento de la escuela
Summerour Middle School**

¡Prepárese para una fiesta incomparable! El sábado 16 de septiembre, la ciudad de Norcross será la anfitriona de la Celebración de la herencia hispana en el estacionamiento de la escuela Summerour Middle School de 2:00 a 6:00 p. m.

Este evento celebra la rica cultura y tradiciones de los países hispanos y tenemos un cartel repleto de música, danzas, comidas y actividades que lo transportarán a un mundo totalmente nuevo.

Desde los alegres ritmos de la salsa y el merengue hasta las danzas típicas con sus coloridos trajes tradicionales, nuestros talentosos artistas lo mantendrán entretenido y bailando durante todo el día. Y cuando llegue el momento de recargar las baterías no querrá perderse los deliciosos platillos de una gran variedad de países hispanos, como los apetitosos tacos, pupusas, empanadas y más.

Sin embargo, la diversión no acaba allí; tenemos exposiciones y actividades culturales para todas las edades para que conozca un poco más acerca de la historia y las tradiciones de los diferentes países hispanos. Venga con su familia y amigos a disfrutar junto con nosotros de un día completo de música, danzas, comidas y cultura.



Alcalde: Craig Newton
Alcalde pro tempore: Bruce Gaynor
Concejo Municipal: Andrew Hixson, Arlene Beckles, Bruce Gaynor, Josh Bare
Administrador municipal: Eric Johnson • **Secretaria municipal:** Monique Lang

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA
30071 Horario de atención: Lunes a viernes, de 8 a. m.
a 5 p. m.

770.448.2122 | Fax: 770.242.0824
norcrossga.net

TEMAS DE INTERÉS EN LA COMUNIDAD



EL ALCALDE CRAIG NEWTON RINDE HONORES AL PRESIDENTE JIMMY CARTER

Cuando reflexionamos acerca de la vida y el legado de Jimmy Carter, es imposible no sentirse afectado por la increíble generosidad, dedicación inquebrantable y profunda humildad que mostró a lo largo de su carrera. Nacido James Earl Carter Jr. el 1 de octubre de 1924 en Plains, Georgia, este agricultor de maní se convirtió en el 39° presidente de los Estados Unidos y un símbolo perdurable de liderazgo moral.

Los primeros años de Carter con su familia en la granja de maní le imbuyeron una ética de trabajo que nunca menguó y una comprensión de la tierra y el pueblo que moldearían su visión política. Como afirmó una vez: "Debemos ajustarnos a los tiempos cambiantes, aferrados a principios inmutables".

Su presidencia entre 1977 y 1981 estuvo marcada por logros significativos, a pesar de los grandes retos que tuvo que enfrentar. A nivel nacional, creó el Departamento de Energía y el Departamento de educación, defendió los derechos civiles e impulsó la conservación de energía. A nivel internacional, sus esfuerzos llevaron a los Acuerdos de Camp David, un tratado de paz entre Egipto e Israel que sigue siendo un punto destacado en la historia de las artes diplomáticas.

A pesar de estos logros, su presidencia pasó por las duras pruebas de la crisis de los rehenes de Irán y la crisis energética que llevaron a una percepción de ineficiencia

en su gestión. No obstante, en los años posteriores a su presidencia, Carter se convirtió en uno de los expresidentes más admirados de la historia estadounidense.

La labor de Carter cuando salió de la presidencia fue realmente extraordinaria. Sus incansables esfuerzos en diplomacia, defensa de los derechos humanos y erradicación de enfermedades a través de The Carter Center fueron transformadores y le valieron el Premio Nobel de la paz en 2002.

Como autor prolífico, Carter utilizó el poder de la pluma para educar e inspirar y su labor como voluntario de Habitat for Humanity puso de relieve su compromiso de servir. Su fe, de la cual hablaba con frecuencia orientó sus acciones y le otorgó sentido perdurable a su propósito. Personalmente, me impresionó cuando se construyó la primera casa de Habitat en una parcela de la propiedad donde crecí en el condado de Gwinnett. La parcela era propiedad de mi familia y fue donada con el fin de regalar una propiedad a una madre de cuatro hijos que nunca había tenido un hogar.

La vida de Jimmy Carter ha sido un testimonio del poder de la resiliencia, la importancia del servicio y la posibilidad de redención. En una era de división y cinismo, su compasión, integridad y compromiso inquebrantable con la paz sirven de faro para todos. Él no es solo un expresidente, sino un tesoro nacional y un embajador global de buena voluntad.

Al rendir honores a Jimmy Carter, celebramos una vida dedicada al servicio, un espíritu bondadoso y un legado que continúa inspirando a otros. Gracias, señor Carter, por mostrarnos las mejores cualidades de un líder desde la forma más humana y humilde posible.

Gracias, presidente Carter, por recordarnos que el verdadero liderazgo no tiene que ver con la gloria personal, sino con la forma en que animamos a otros, defendemos la justicia y trabajamos de manera incansable por conseguir un mundo mejor.

Lo invitamos a ver la más reciente presentación del alcalde como orador en el Distrito de mejora comunitaria (CID) Gateway85, tributo a Jimmy Carter el 23 de mayo de 2023. Escanee el código QR para ver el vídeo donde el alcalde Craig Newton pronuncia un poderoso discurso a partir del minuto 57. **Prepárese para inspirarse y conmovirse con sus palabras cargadas de significado y su dinámica presencia.**

Escanee aquí
para verlo:





NORCROSS

IMAGINE OUR FUTURE

La ciudad de Norcross está llevando a cabo dos importantes actualizaciones de planes: el Plan integral que abarca a toda la ciudad y el Plan de iniciativa de centros habitables del centro de la ciudad. Debido a que ambos planes están interrelacionados, sus actualizaciones se están realizando como un esfuerzo conjunto que se ha denominado Imaginemos nuestro futuro (Imagine Our Future).

La actualización del Plan integral ofrecerá lineamientos al personal y funcionarios electos de la ciudad en lo referente a decisiones de inversiones de capital, re zonificación de propiedades y decisiones cotidianas. Establece un marco de referencia para las políticas que asegure que la ciudad avance conforme a la visión de la comunidad.

El Plan de iniciativa de centros habitables del centro de la ciudad (LCI) se fundamentará en la actualización anterior con nuevas estrategias de implementación para mejorar la seguridad de los peatones e incorporar a la infraestructura del centro de la ciudad estaciones de carga para vehículos eléctricos a lo largo de Buford Highway.

Formalmente, la actualización del plan comenzó con una audiencia pública el 6 de marzo de 2023. Durante la primavera y el verano, el equipo de planificación realizó una campaña de acercamiento a través de una gran variedad de foros, entre otros, una encuesta de visión en línea, reuniones con el comité directivo, eventos sorpresa y actividades artísticas en la comunidad. Los resúmenes de estos eventos están disponibles en el sitio web del proyecto, ImagineOurFuture.org.

El equipo de planificación continúa sondeando la opinión de la comunidad para informar de las actualizaciones del plan. Visite nuestro sitio web o envíe un correo electrónico a info@imagineourfuture.org para informarse acerca de cómo participar. Además, marque su calendario para la Jornada pública de puertas abiertas Imagine Our Future que se realizará el 19 de octubre de 6:30 p. m. a 8:30 p. m. en el Salón de Banquetes del Centro comunitario de arte y cultura de Norcross.

Para suscribirse a las actualizaciones del proyecto visite ImagineOurFuture.org.

WI-FI PÚBLICO

por el Dr. James Trent, Director de informática

Algunos empleados que necesitan trabajar de forma remota, que viajan en tren y que están en continuo movimiento, pueden requerir una capacitación adicional para comprender cómo deben utilizar de forma segura los servicios de Wi-Fi público. Con frecuencia, las falsas redes públicas de Wi-Fi se presentan en las cafeterías como Wi-Fi gratuito, pero pueden dejar a los usuarios vulnerables, si introducen información en servidores públicos no seguros.



Los usuarios deben recibir educación en cuanto al uso seguro del Wi-Fi público y las señales más comunes para detectar posibles estafas, con lo que se aumentará la conciencia de la compañía y se minimizarán los riesgos. A continuación presentamos cinco consejos para utilizar de manera segura el Wi-Fi público.

- Desactive la conexión automática.
- Desactive la función de compartir archivos.
- Siempre que sea posible, utilice una red virtual privada (VPN).
- Utilice la autenticación de dos factores o multifactores.
- Utilice un software antivirus.

SOSTENIBILIDAD

CONSEJO DEL MES



Para asegurar un reciclaje efectivo en Norcross, es importante recordar que únicamente se aceptan en los recipientes para reciclaje botellas y garrafas plásticas vacías y limpias. Los contenedores de comida (*tupperware*), bolsas y vasos plásticos no son fáciles de reciclar y pueden contaminar la corriente de reciclaje.

HABLEMOS DE ÁRBOLES: EL VALOR DE LAS ZONAS FORESTALES

Si le pedimos a la mayoría de las personas que mencione la infraestructura pública más importante en las ciudades, escuchará algunas respuestas conocidas e importantes como: carreteras, puentes, tendido eléctrico, sistemas de agua y alcantarillado y respuestas similares. No obstante, hay una capa de infraestructura natural esencial para el país que está por debajo de todo esto; algo que recién empieza a reconocerse y comprenderse y son las áreas naturales urbanas que con frecuencia se denominan "zonas forestales".

Varios investigadores de la Red de estaciones de campo urbanas del Servicio Forestal del Departamento de agricultura de los Estados Unidos (USDA) están estudiando las áreas naturales urbanas que pueden ser áreas forestales o boscosas que oscilan en tamaño desde varias hectáreas hasta unos 10,000 pies cuadrados. Estas áreas naturales son boscosas, especialmente hacia el este. Las áreas o zonas boscosas naturales son "bosques en la ciudad". Se diferencian muy bien de los parques cuidados y los árboles de las calles y patios. Por otra parte, son cualquier cosa menos singulares; las zonas forestales son mucho más frecuentes y omnipresentes que los bosques de mayor tamaño, aquellos concebidos de forma más tradicional y los más rurales.

Las zonas forestales en ciudades, comunidades y vecindarios, sean visitadas o no, dan forma a la salud



del ecosistema, calidad de vida y nuestra experiencia de la naturaleza de maneras tan importantes que recién la investigación está empezando a conocer. Muchas zonas forestales brindan vida a una gran variedad de plantas y animales. Además, refrescan la temperatura del aire circundante, ofrecen sombra, controlan las escorrentías pluviales, proporcionan cobijo y sirven como parada a las aves migratorias. Por todas estas razones y muchas más, son un componente esencial, aunque a veces olvidado, para la resiliencia climática, la salud pública, la justicia social y el bienestar de la comunidad.

Condensado de una publicación del Departamento de agricultura estadounidense (USDA) "Polinizador cruzado (Cross-Pollinator) del verano 2020, número 1.



¡DEMOS LA BIENVENIDA AL NUEVO CENTRO DE RECURSOS PARA PROPIETARIOS DE VIVIENDAS DE NORCROSS!

Reconozcamos el enorme impacto de la Autoridad de Desarrollo del Centro de Norcross en el nuevo Centro de Recursos para Propietarios de Viviendas de Gwinnett Housing Corporation. La dinámica colaboración le da esperanzas a aquellos que buscan una vivienda asequible, ofreciendo un recurso vital para convertirse y mantenerse como propietarios de viviendas. Con una ceremonia de corte de cinta a la que asistieron funcionarios y líderes comunitarios muy apreciados, el centro, ubicado en 128 Lawrenceville Street en Norcross, está listo para empoderar a los residentes del condado de Gwinnett de ingreso bajo a moderado.

Gracias a la dedicación inquebrantable de Norcross DDA (Downtown Development Authority of Norcross) y sus valiosos colaboradores, como HomeAid Atlanta y Lennar, el sueño de ser propietario de una vivienda se convertirá en realidad para muchos. Aplaudamos este maravilloso logro que fortalece a nuestra comunidad e inspira futuros más brillantes.

MANTÉNGASE CONECTADO

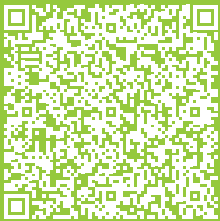
**SUSCRÍBASE A
LAS ALERTAS**



**SUSCRÍBASE A LOS
BOLETINES DIGITALES**



**SUSCRÍBASE A LAS NOTICIAS
DE EVENTOS SEMANALES**



**¡SÍGANOS EN LAS
REDES SOCIALES!**

 @cityofnorcrossga
 @cityofnorcross
 @cityofnorcross4434

**MANTÉNGASE
CONECTADO**

**CON LA CIUDAD
DE NORCROSS**



Alertas de emergencia
Notificaciones gene-
rales Elecciones
Energía de Norcross
(Norcross Power)
¡Y más!



Reciba el boletín en
formato electrónico el
primero de cada mes,
en inglés y en español.



Anuncio del lunes para
"Eventos para esta semana".
Los programas estacionales
y eventos importantes
podrían enviarse como
anuncios autónomos.



Información real y
actualizada sobre
eventos, alertas de
emergencia,
eventos en galerías
y más

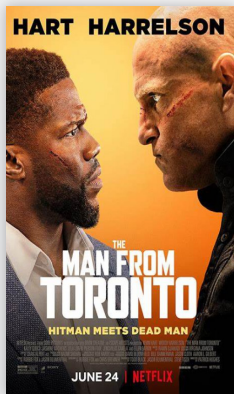
VALE LA PENA SABERLO

MOVIE LUNES



14 de agosto

Ticket To
Paradise



28 de agosto

The Man
From Toronto

Centro Comunitario de Norcross
1:30 y 6:30 p. m.

Disfrute de una película gratuita y un refrigerio ligero en los lunes de película de Norcross que se presentan en el Cultural

Arts & Community Center cada segundo y cuarto lunes del mes. Las películas comienzan a la 1:30 y 6:30 p. m.

SERIE DE CONCIERTOS DE VERANO:



THE NEW ROYALS

Viernes 4 de agosto • de 7:30 a 9:30 p. m.
Parque Thrasher



THE RAY HOWARD BAND

Viernes 18 de agosto • de 7:30 a 9:30 p. m.
Parque Thrasher

Este mes, prepárese a colmar su verano de sensacionales vibraciones con no uno, sino dos maravillosos conciertos de la serie de conciertos de verano. The New Royals arranca el entretenimiento el 4 de agosto con interpretaciones electrizantes de canciones que van desde los clásicos de soul y R&B hasta los temas que encabezan las carteleras y que lo mantendrán bailando toda la noche. Y marque la fecha del 18 de agosto cuando The Ray Howard Band tome el escenario y nos ofrezca melodías inolvidables que traspasan la frontera generacional.

Y mientras se llena de melodías inolvidables y contagiosa energía, no olvide brindar generosidad a su salida. La serie de conciertos de verano es también uno de los sitios de recolección de la campaña de alimentos Can-Do Food Drive, así que traiga productos enlatados y no perecederos para ayudar a los necesitados de nuestra comunidad. ¡Juntos podemos tener un verano lleno de alegría, música y generosidad!

Para más información y ver la lista de los próximos conciertos, visite aplacetoimagine.com



JAZZ EN LAS CALLES (JAZZ IN THE ALLEY)

Sábado 12 de agosto • de 7:30 a 9:30 p. m.
Parque Betty Mauldin

¡Prepárese para bailar y divertirse en uno de los conciertos inolvidables de Jazz in the Alley! Marque su calendario para el sábado 12 de agosto de 7:30 a 9:30 p.m. y venga al Parque Betty Mauldin para disfrutar las cautivantes actuaciones de Teresa Kay Williams y la trompetista Tiffany Goode. Recuerde traer sus frazadas y sillas para relajarse y disfrutar del evento. Para disfrutar de una experiencia local aún más maravillosa, asegúrese de visitar los negocios del centro donde podrá degustar alguno de los deliciosos platillos, refrescantes bebidas y mucho más.

Para más información y ver una lista de los próximos conciertos, visite thejazzinthealley.com

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA LA VIDA EN NORCROSS A TRAVÉS DE UN LENTE

Un gran saludo a todos los fantásticos participantes del Concurso de fotografía La vida en Norcross a través de un lente. Prepárese para disfrutar de un recorrido visual cuando estas maravillosas fotografías adornen diversos sitios de la ciudad desde el 14 de septiembre hasta el 31 de octubre. Esté pendiente de las fotografías que ocuparon los primeros lugares que se exhibirán en Norcross Gallery & Studios. ¡Celebremos el poder de la fotografía y el increíble talento que hace que Norcross brille!

Para información sobre los horarios de la exposición y los talleres, visite norcrossgalleryandstudios.org.

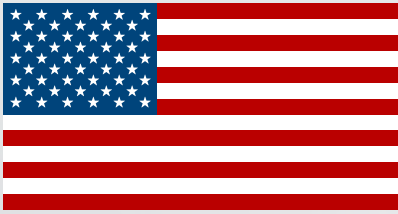
Cada miércoles • de 4:00 a 7:00 p. m.
Parque Thrasher

Descubra productos frescos locales y bellísimos artículos de artesanía mientras disfruta de una amplia gama de actividades gratuitas como tiro de escalera (*ladder toss*), hojas para colorear y lanzamiento de sacos de maíz (*cornhole*). Al apoyar los emprendimientos locales, estará contribuyendo a la vitalidad de nuestra comunidad, ayudará a los agricultores locales y escogerá opciones amistosas al ambiente, reduciendo así nuestra huella de carbono para tener un futuro más brillante. Disfrute de la alegría de encontrar tesoros únicos a la vez que tiene un impacto positivo tanto en las comunidades locales como en el ambiente.

- **9 de agosto** | Obtenga una tarjeta para una biblioteca del condado de Gwinnett y active a su ratón de biblioteca; únase además a una sesión de artesanía.
- **16 de agosto** | Sumérjase en el salvaje mundo de los polinizadores con Nature Nerds Storytime.
- **23 de agosto** | El Departamento de recursos hídricos de Gwinnett saciará su sed de conocimientos con un taller de conservación de agua.
- **30 de agosto** | Encienda su creatividad con un taller de elaboración de velas. No lo deje para después, ya que los cupos son limitados.

Salte hasta aplacetoimagine.com y surque la página de Días de vegetales frescos de la granja (Farm Fresh Days) para obtener más detalles. Además, cada semana, revise la página de Facebook de la ciudad para ver la lista completa de proveedores





CELEBRACIÓN DEL DÍA DEL TRABAJO

La alcaldía estará cerrada el lunes 4 de septiembre en conmemoración del Día del trabajo. Las operaciones normales se reanudarán el martes 5 de septiembre.

Habrà retrasos en los servicios de recolección de basura y reciclaje residencial, puesto que no habrá servicio el lunes. A partir del martes y hasta el sábado la recolección de basura en las rutas residenciales estará atrasada un día. Sin embargo, las rutas comerciales y de descarga continuarán con sus operaciones normales durante la semana.



**2 DE AGOSTO • 9 DE AGOSTO • 16 DE AGOSTO
23 DE AGOSTO • 30 DE AGOSTO**

Mercado de productos frescos de la granja, de 4:00 a 7:00 p. m.,
Parque Thrasher

4 DE AGOSTO

Serie de conciertos de verano: The New Royals,
de 7:30 a 9:30 p. m., en el parque Thrasher

12 DE AGOSTO

Jazz en las calles (Jazz in the Alley): Teresa Kay Williams & y la
trompetista Tiffany Goode, de 7:30 a 9:30 p. m.
Parque Betty Mauldin

14 DE AGOSTO

Lunes de película: Ticket To Paradise
1:30 y 6:30 p. m., Cultural Arts & Community Center

COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART

**"Bananarama II" con Project Chimps como
coanfitrión**

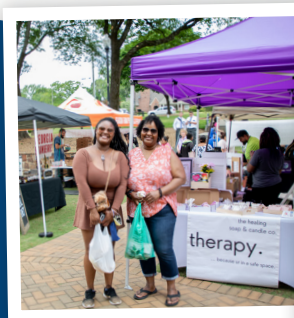
Se presentará los días 11 y 12 de agosto

Lionheart está encantado de ser el anfitrión de
"Bananarama II" los días 11 y 12 de agosto a las
7:30 p. m. en apoyo de Project Chimps. La misión de
Project Chimps es ofrecer cuidado de por vida a los
chimpancés que estaban bajo estudio en su santuario
boscoso de más de 230 hectáreas en las montañas
Blue Ridge. Este divertido espectáculo contará con
música, comedia y artistas *drag*. Tenga en cuenta que
este evento es para mayores de 16 años.

"The Nerd" se presenta del 8 al 24 de septiembre

Lionheart se complace en presentar
la divertida comedia "The Nerd" de Larry Shue en
septiembre. El costo de las entradas es de \$18 para
adultos y \$16 para personas de la tercera edad,
estudiantes o militares. El postre está incluido y se sirve
durante el intermedio. Las funciones de los viernes
y sábados son a las 7:30 p. m. y los domingos hay
matiné a las 2:00 p. m.

Para más información o adquirir entradas,
visite lionhearttheatre.org.



18 DE AGOSTO

Serie de conciertos de verano: The Ray Howard
Band, de 7:30 a 9:30 p. m., Parque Thrasher

28 DE AGOSTO

Lunes de película: The Man From Toronto
1:30 y 6:30 p. m., Cultural Arts & Community
Center



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!